

Об опыте раннего обучения английскому языку в системе “дошкольное образование — начальная школа”

*Е. И. Бабенко, Н. Н. Герасимова, М. Р. Оганесян,
учителя английского языка, средняя школа № 218, г. Москва*

На протяжении ряда лет с 1992 года в московской средней общеобразовательной школе № 218 проводится эксперимент по обучению младших школьников английскому языку. Школа имеет статус муниципальной, поэтому учеником данной школы может стать любой ребенок, проживающий в районе. Педагогический коллектив не проводит конкурсного тестирования будущих первоклассников с целью выявления их языковых способностей. Педагоги убеждены, что изучение иностранных языков полезно всем учащимся, независимо от их врожденных способностей к овладению языками и уровня развития речи на родном языке. В качестве первого иностранного языка школа предлагает английский, который изучается с первого класса. На среднем этапе по желанию учащихся можно приступить к изучению второго иностранного языка — немецкого.

За эти годы учителя английского языка апробировали многие учебно-методические комплекты (УМК) отечественных и зарубежных авторов, поставив целью выбрать тот УМК, который наиболее всего подходит для использования в условиях массовой школы. К наиболее очевидным условиям в младших классах относятся: наполнение групп, достигающее 15–16 человек; наличие в группах детей, обладающих разными языковыми способностями и разным уровнем подготовки к школе в целом; учебная нагрузка два занятия в неделю. На среднем (5–9 классы) и старшем (10–11 классы) этапах количество часов, выделяемых на изучение первого иностранного языка, увеличивается до трех часов в неделю, как и во всех общеобразовательных школах.

По результатам апробации таких пособий, как “Страна чудес” (авторы О. Еременко, Л. Позднякова, Т. Изжогина), “English” (авторы Е. И. Негневицкая, З. Н. Никитенко, Е. А. Ленская), “Hi! Let’s Be Friends” (авторы М. А. Ариян, Т. Я. Яковлева) и “Enjoy English” (авторы М. З. Биболетова, Н. В. Добрынина, О. А. Денисенко, Е. А. Ленская, Н. Н. Трубанева), учителя английского языка остановили свой выбор на УМК “Enjoy English” (книги 1 и 2).

По мнению учителей нашей школы, это первый

русский учебно-методический комплект, который позволяет успешно развивать речевые способности учащихся, учитывает опыт учащихся на родном языке, соответствует их возрастным возможностям и интересам и поэтому обеспечивает высокую мотивацию в процессе обучения английскому языку. Кроме того, в данном УМК разумно используются и сочетаются все известные технологии раннего обучения, что сближает его с лучшими современными западными учебниками, а по оформлению и полноте комплекта не уступает этим учебникам для детей данного возраста, превосходя их по информационной насыщенности.

Не менее ценным является и то, что данный УМК обеспечивает преемственность между начальной и средней школой. В настоящее время педагогический коллектив школы № 218 продолжает апробацию учебников серии “Enjoy English”, предназначенных для среднего этапа (5–9 классы). На базе школы регулярно проводятся всероссийские и городские семинары по обмену педагогическим опытом, учителя дают открытые уроки, участвуют и выступают на конференциях, посвященных проблемам раннего обучения иностранным языкам и новым технологиям.

Вместе с тем, в процессе эксперимента продолжают исследоваться и отрабатываться некоторые инновационные идеи, которые позволяют максимально использовать возможности начального этапа для создания прочной базы обучения английскому языку на последующих этапах.

Так, в связи с переходом на четырехлетнее начальное образование в рамках эксперимента по модернизации образования общеобразовательным школам России предложено начинать обучение иностранному языку со второго класса. Однако во многих общеобразовательных школах, подобных школе № 218, предусматривается пропедевтическое обучение иностранному языку в дошкольном возрасте. Это происходит на базе подготовительной группы “Филиппок”, где дошкольники получают разностороннее развитие в процессе занятий предметами эстетического цикла и английским языком.

В результате в первый класс приходят дети, которые уже имеют некоторый опыт изучения иностранного языка. Они более восприимчивы к языку, более раскрепощены, более мотивированы.

В целях сохранения преемственности в занятиях иностранным языком, школа № 218 предлагает начинать школьное иноязычное образование не со второго, а с первого класса. В связи с этим возникает ряд методических проблем, наиболее важными из которых являются следующие:

1. Какие изменения должны быть осуществлены в преподавании английского языка в связи с обучением шестилетних первоклассников (в отличие от семилетних первоклассников, как это было в начальной трехлетке).
2. Как обеспечить совместное обучение детей, которые уже имеют некоторый опыт занятий английским языком и тех детей, которые подобного опыта не имеют.
3. Какие учебные средства (учебники, наглядные и звуковые пособия) можно использовать в процессе обучения шестилеток в условиях школы.

К решению названных проблем привлечены психологи (в школе имеется психологическая служба) и методисты (научным консультантом школы в плане языкового образования является М. З. Биболетова). Решая первую проблему, преподаватели и научные консультанты стараются учитывать то, что шестилетний первоклассник отличается от семилетнего в плане общего развития, сформированности произвольных процессов (памяти, внимания), развития логического мышления. При этом у шестилетнего ребенка наблюдается готовность к общению, игре, у него лучше развито воображение, непроизвольная память и непроизвольное внимание.

Важно и то, что речевые потребности шестилетнего первоклассника более ограничены, что дает возможность организовывать общение на английском языке с использованием элементарного набора языковых средств (слов, речевых клише). Например, шестилетнему ребенку доставляет удовольствие называть предметы, многократно здороваться и знакомиться, описывать игрушки и слушать, как это делают другие, не теряя интереса к высказываниям одноклассников.

При этом наши многолетние наблюдения подтверждают, что дети, занимавшиеся английским языком до школы (при условии, что занятия проводились опытными педагогами и по строго продуманной программе), становятся более восприимчивы к языку, легче вступают в коммуникацию, лучше работают с книгой и другими компонентами УМК, проявляют большую готовность к работе в парах и малых группах.

Дети, пришедшие в первый класс после пропедевтической подготовки, подают положительный пример другой части класса в том, "как правильно" вести себя

на уроках иностранного языка. Они более успешны в овладении артикуляцией английского языка, ознакомлены с фонетическими упражнениями, которые вызывают определенные трудности у детей, не прошедших пропедевтический курс обучения. У них сформированы начальные умения, такие как:

- правильно артикулировать заданный звук,
- определять заданный звук в группе слов,
- выделять слова по заданной теме из группы слов,
- отличать речь на родном и английском языках.

В то же время работа над фонетическими упражнениями подготовленных детей снимает тревожность и боязливость у новичков и в целом дает положительный импульс в решении проблемы обучения произношению, обязательно возникающей при овладении английским языком.

К отличительным особенностям шестилетних и семилетних детей также можно отнести и то, что шестилетний первоклассник в большей степени нуждается в помощи учителя на уроке. Кроме того, ему очень важна поддержка родителей вне урока, в частности при выполнении и контроле доступных по содержанию и форме и небольших по объему домашних заданий, например, найти картинку / открытку / фотографию с изображением домашнего животного, раскрасить картинку в рабочем альбоме в те цвета, названия которых встречались на уроке английского языка, и т. д.

Сказанное позволило рационально подойти к выбору учебных средств. Для подготовительных групп "Филлипок" было решено использовать специально созданный для учащихся 5–6 лет модуль серии "Enjoy English" под названием "Enjoy English-Starter" (авторы: М. З. Биболетова, Н. Н. Трубанева).

Основными целями обучения английскому языку детей 5–6 лет, согласно "Enjoy English-Starter", являются: пробуждение у них интереса и формирование положительного отношения к английскому языку как средству общения; формирование элементарных навыков и умений устно-речевого общения на английском языке на уровне, доступном детям, учитывая их речевой опыт на родном языке и их речевые потребности; демонстрация того, что процесс овладения языком другого народа — увлекательный, но кропотливый ежедневный труд, требующий усилий со стороны ученика.

В течение учебного года дети знакомятся с четырьмя английскими сказками, которые позволяют организовать общение первоклассников по разговорным темам, тесно связанным с их новым социальным статусом — ученика школы: что такое быть первоклассником; кто может помочь тебе и кому помогаешь ты; как надо организовать свою жизнь, чтобы успешно учиться — спорт и здоровье, правильное питание; отдых в будни и праздники и т. д.

Особое внимание в курсе уделяется работе над

формированием слухо-произносительных навыков и развитию слуховой памяти учащихся, что позволяет облегчить процесс овладения аудированием, чтением и письмом в первом классе.

УМК "Enjoy English–Starter" состоит из пособия для учащихся, книги для учителя и аудиокассеты. Пособие для учащихся представляет собой личную книгу ученика, которая содержит разнообразные, связанные с сюжетом курса задания. Выполняя эти задания, ребенок может проявить свое творчество и фантазию. Книга для учителя содержит общие положения, касающиеся целей, содержания и структуры курса, а также подробные поурочные разработки, в которые учитель может вносить необходимые дополнения и изменения.

При использовании "Enjoy English–1" в первых классах школы № 218 потребовалось произвести распределение материала по урокам с учетом умений и навыков, сформированных у детей, занимавшихся английским языком в школе "Филиппок". Результатом этой работы явилась технологическая карта, фрагмент которой мы приводим на стр. 24.

Как видно из разработанной нами технологической карты, в ней удалось отразить наиболее существенные стороны учебно-воспитательного процесса. Поурочное распределение материала курса "Enjoy English–1" и наглядность его расположения позволяют гибко планировать занятия с учетом особенностей

группы учащихся. Кроме того, в отдельной графе предусмотрены дополнительные учебные средства, которые можно привлекать на занятиях английским языком, например видеофильмы и аудиокассеты на английском языке к другим курсам для маленьких.

Из опыта работы стало очевидным, что большую помощь в овладении малышами английским языком могут оказывать родители, к которым чаще всего обращаются дети с вопросами во время выполнения домашних заданий или желая поделиться своими успехами в изучении совершенно необычного предмета. Родители — первые помощники детей при затруднениях по любому предмету. Однако иностранный язык занимает особое место, поскольку некоторые родители долгое время не пользовались им в повседневной жизни, или забыли язык, или вообще изучали другой иностранный язык. Немало и таких родителей, которые либо вообще не проявляют желания помогать своим детям, либо сами, неплохо владея английским языком, не могут оказать помощь методически грамотно и в результате только осложняют занятия.

Возникла идея создать такие памятки — карточки для родителей, которые позволяли бы помогать детям независимо от того, какой язык сами родители изучали в школе, давали представление о достижениях ребенка, о темпах овладения английским языком.

Приведем пример такой карточки:

Уроки 1-3

Ваш ребенок научился:

1. Вести мини-диалог:

— Who are you?	Кто ты?
— I am a dog (a cat, a lion).	Я собака (кошка, лев).
— What is your name?	Как тебя зовут?
— My name is ...	Меня зовут ...
— How old are you?	Сколько тебе лет?
— I am 6 (7, 8...).	Мне 6 (7, 8...).

2. Называть животных:

a cat	[kæt]	кошка
a dog	[dɒg]	собака
a fox	[fɒks]	лиса
a lion	[laɪən]	лев
a bear	[beə]	медведь
a monkey	['mʌŋki]	обезьяна
a camel	['kæml]	верблюд
a pig	[pɪg]	свинья
an elephant	['elɪfənt]	слон
a tiger	['taɪgə]	тигр
a crocodile	['krɒkədail]	крокодил
a cock	[kɒk]	петух
a mouse	[maʊs]	мышь
an owl	[aʊl]	сова
fish	[fɪʃ]	рыба

3. Считать от 6 до 10:

six	[sɪks]	шесть
seven	['sevn]	семь
eight	[eɪt]	восемь
nine	[naɪn]	девять
ten	[ten]	десять

4. Читать и писать буквы:

A a	[eɪ], name [neɪm]
	[æ] — cat [kæt]
	[ɑ:] — car [kɑ:]
B b	[b] — book [bʊk]

Уроки 26-27

Ваш ребенок научился:

1. Рассказывать о себе, используя фразы:

I want to / I want a...

want [wɒnt] — хотеть, желать

2. Составлять предложения, используя модели:

I want to ride a bicycle.

Я хочу кататься на велосипеде.

I want a dog.

Я хочу собаку.

3. Запрашивать информацию, используя модели:

Do you want to jump?

Yes, I do. / No, I don't.

Do you want a cat?

Yes, I do. / No, I don't.

4. Читать и писать буквы:

U u [ju:] pupil — ученик

[u:] blue — синий

[ʌ] run

V v [v] very — очень

5. Называть вразбивку прописные и строчные буквы, выстраивать их в алфавитном порядке, делить на гласные и согласные.

Родители с готовностью приняли идею использования этих карточек. Назначение карточек и как их использовать мы объясняем родителям на собрании. Карточки выдаются родителям в конце каждой недели после детальной проработки учебного материала с детьми на уроках. Как правило, те дети, которые регулярно с родителями используют карточки, лучше подготовлены к работе в классе, прочнее удерживают в памяти материал, легче вступают в коммуникацию.

Опыт нашей школы показывает, что в условиях общеобразовательной массовой школы можно с успехом решать образовательные задачи, обозначенные в проекте Государственного стандарта. Эти задачи, в частности, направлены на создание обучающей и воспитывающей среды, которая обеспечивает развитие личности ребенка, его речевых способностей, внимания, мышления, памяти, воображения, а также позволяет заложить основы для формирования элементарной коммуникативной компетенции. Нам удалось включить в эту образовательную среду подготовительную группу "Филиппок" для дошкольников и родителей как активных участников процесса языкового образования младших школьников.

В результате можно прийти к выводу, что при наличии условий пропедевтический курс в дошкольном возрасте возможен и полезен. Переход к систематическому курсу английского языка, который по федеральному учебному базисному плану начинается со второго класса, также осуществим, поскольку в распорядке учителя английского языка уже имеется учебный комплект для первого класса "Enjoy English-Starter", который четко стыкуется с "Enjoy English-1", и обеспечивает переход от дошкольного обучения к обучению в первом классе и далее к основному курсу для начальной школы ("Enjoy English-1", "Enjoy English-2").

Есть также положительный опыт, накопленный учителями, прошедшими этот путь и готовыми поделиться своими наблюдениями и методическими разработками.

Список используемых учебных пособий

1. Биболетова М. З. и др. Enjoy English-1: Учебник англ. яз. для нач. шк.— Обнинск: Титул; М.: Московские учебники, 1998.
2. Прописи к УМК "Enjoy English-1".— Обнинск: Титул, 1998.
3. Книга для учителя к учебнику "Enjoy English-1".— Обнинск: Титул, 1998.
4. Аудиокассета к УМК "Enjoy English-1".— Обнинск: Титул, 1998.
5. Сборник песен "Game-Songs" с аудиокассетой.— Обнинск: Титул, 1998.
6. Биболетова М. З., Трубанева Н. Н. Enjoy English-Starter: Учебник англ. яз. для 1 кл.— М.: Издательский центр "Вентана-Граф", 2000.
7. Книга для учителя к учебнику "Enjoy English-Starter", 2000.
8. Изжогина Т. Страна чудес.: Ростов-на-Дону, 1993.
9. Ариян М. А., Яковлева Т. Я. Hi! Let's Be Friends.— М.: Московский центр межнационального и сравнительного образования, 1992.
10. Негневицкая Е. И. English.— М.: Издательская фирма "Логос", 1991.
11. Аудиокассета "Get, Set, Go".— Oxford University Press, 1996.
12. Видеокассета "Get, Set, Go".— Oxford University Press, 1996.
13. Видеокурс "ABC English".— Oxford University Press, 1995.
14. Государственный образовательный стандарт по иностранным языкам (проект): Министерство образования РФ, 2002.

Технологическая карта. Практические рекомендации по планированию учебной работы в 1 классе

Номер урока	Номер занятия	Коммуникативные и учебные задачи	Речевая компетенция		Языковая компетенция				Письменные упражнения из "Прописей"	Дополнительный материал: (стихи, песни, игры, видео) В скобках даны номера источников из Списка используемых пособий
			Устно-речевые высказывания учащихся	Материалы для аудирования	Лексика	Грамматика	Фонетика	Графика и орфография		
1	1	1. Осознать роль иностранного языка в современном мире 2. Приветствовать друга	How do you do! Hello! Hi!	The song: "Say hello"	—	—	[h]	—	—	The song: "Say hello" [5]
2	2	1. Знакомиться 2. Называть предметы школьного обихода	What is your name? My name is ... I am..., and you.	Cassette: "Little kitten lacks the milk"	A book, A text-book, a pen, a pencil, a ruler and a rubber. Thank you.	—	[e]	—	—	The song: "Say hello" The game № 1, p. 131 [6]
3	3	1. Вести диалог-приветствие 2. Прощаться 3. Понимать на слух распоряжения учителя по ходу урока	How are you? I am fine, thank you. Bye-bye. Мини-диалог "Знакомство": — Hello! I am Dima, and you? — Hello! I am Sasha. — How are you, Sasha? — I am fine, thank you.	Cassette: "Hello, bird!"	Sit down, please. Stand up, please. Open your textbooks, please. Close your textbooks, please. A boy, a girl; a blackboard, a classroom, a lesson, a desk.	—	[ɒ]	—	—	The rhyme: "Hello, bird! How are you?" The game № 2, p. 131 [6]

4	Называть предметы школьного обихода, используя различные предложения	What's this? It is a pen.	Cassette: "Little kitten lacks the milk..."	a pencil-box, a copy-book, a felt-tip-pen, school	—	[p], [ʌ]	—	—	—	The song "Little kitten lacks the milk" [6]
5	1. Приветствовать друг друга в разное время суток 2. Рассказать о том, что у них есть или нет опорой на модель 3. Вежливо выражать свою просьбу	Good morning. Good afternoon. Good evening. Good night. I have a pen. I have no pencil. Give me..., please.	—	Morning, afternoon, evening, night. Give me..., Please. Look at the picture, please. Say after me, please.	—	[n], [m]	—	—	—	The game №3 "I have a pen" [6], p. 131
6	1. Называть свой возраст 2. Считать до 6	How old are you? I am ...	Cassette: "Stand up and look around..."	One, two, three, four, five, six	—	[w]	—	—	Маска любимого животного	Video: "Get Set Go!", part I [12] The rhyme: "Stand up..." [6]
1-2 7, 8	Называть животных	Who are you? I am a...	Ex. 2, p. 6 [1]	A dog, a cat, a lion, a fox, a bear, a camel, a pig, an elephant, a tiger, a crocodile, a mouse, an owl, a fish, a cockerel	—	[p, t, h, d, n] [ei], [e] [ɑ:]	Letter "A"	Ex. 1, p. 3 Ex. 2, p. 3	Ex. 1, p. 3 Ex. 2, p. 3	Video: "A" [13] The rhyme: "Hippity Hop" [6], p. 26